

# MP3-CD Soundmachine

AZ1316

руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručka

Felhasználói útmutatók

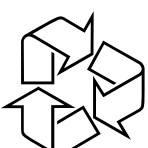


# PHILIPS



Meet Philips at the Internet

<http://www.audio.philips.com>

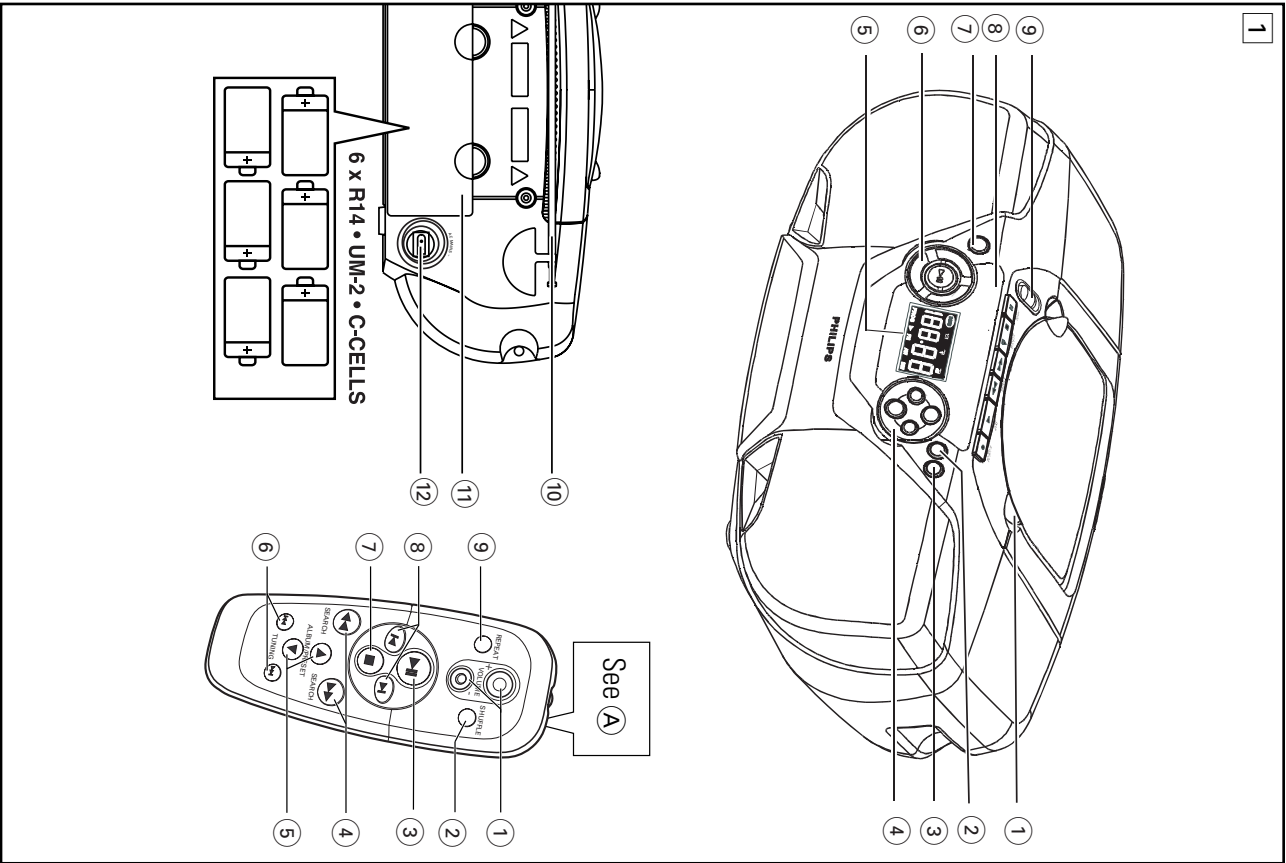


AZ 1316



Printed in China

AL/JW-0502



<p>2</p>	<p>7</p>
<p>3</p>	<p>8</p>
<p>4</p>	<p>9</p>
<p>5</p>	<p>A</p>
<p>6</p>	

## DODÁVANÉ PRÍSLUŠENSTVO

- Sieťový kábel
- Diaľkový ovládač

## HORNÝ A PREDNÝ PANEL (Pozri [1])

- PUSH TO OPEN** - zatváranie/otváranie priestoru pre CD
- PROG.** -

**CD/MP3**: programuje skladby a prezerá program;  
**MMV/FM**: programuje prednastavené rozhlasové stanice

- MODE** - zvolí iný stav prehrávania; napr. opakuje (REP) alebo reprodukuje v náhodnom poradí (SHUF)

- VOL ▲, ▼** - nastaví hladinu hlasitosti
- ALBUM/PRESET +, - (hore, dole)**

**Len MP3-CD**: vyberá album.  
**MMV/FM**: zvolí a prednastaví rozhlasové stanice.

- Display** - ukazuje stav prístroja.
- ▶||** - zapne alebo prechodne zastaví CD reprodukciiu.

■ - zastaví CD reprodukciiu  
— vlnaže CD program.  
**◀◀, ▶▶ TUNING DOWN, TUNING UP** -

**CD/MP3** - vyhladáva úryvok dopredu a dozadu v jednej skladbe;  
- preskočí na začiatok súčasnej skladby/ predchádzajúcej/ pozdnejšej skladby.

- MMV/FM** - vyladí rozhlasové stanice.
- DBB (DYNAMIC BASS BOOST)** - zdôraznenie basových tónov

**Gombíky na nahrávaní:**  
**RECORD** ● - zapne nahrávanie;  
**PLAY** ◀ - zapne reprodukciiu.  
**SEARCH** ◀◀/▶▶ - rýchle navíja/prevíja pásku.  
**STOP • OPEN** ▲■ - otvorenie kazetového priestoru;

— zastavenie pásky  
**PAUSE II** - prechodne zastaví reprodukciiu alebo nahrávanie.

- Voľte zvukového zdroja: CD/MP3, MMV, FM, TAPE/OF**

— ako zvukový zdroj je možné zvoliť CD, v prípade rádiovíjmača, alebo ako zvukový zdroj magnetofón — spínač zapojenia/vypnutia

## ZADNÝ PANEL

- Teleskopická anténa** - zlepší príjem z FM staníc.

- Priestor na napájacie články** - 6 napájacích článkov typu R-14, UM2 alebo C-cells.
- AC MAINS** - zásuvka na kábel na prúd.

## DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

- VOLUME +, -** - nastaví hladinu hlasitosti (hore, dole)
- SHUFFLE** - reprodukuje všetky CD skladby v náhodnom poradí

- ▶||** - zapne, prechodne zastaví CD reprodukciiu
- SEARCH** ◀◀/▶▶ - vyhladáva dozadu/dopredu úryvok v jednej skladbe

- ALBUM/PRESET ▲, ▼**

**Len MP3-CD**: vyberá album.  
**MMV/FM**: zvolí a prednastaví rozhlasové stanice. (hore, dole)

- TUNING** ◀◀/▶▶ - vyladí rozhlasové stanice
- - zastaví CD reprodukciiu

- ◀▶ - vlnaže CD program
- ◀▶ - preskočí na začiatok súčasnej skladby/predchádzajúcej/dalšej skladby
- REPEAT** - vyber režim opakovania

**UPOZORNENIE**  
*Používanie ovládacích gombíkov, nastavení alebo postupov iných ako tu opísaných Vás môže vystaviť nebezpečnému ožiareniu alebo iným nebezpečeniam.*

*Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiovíj frekvencii.*

## NAPÁJANIE

## NAPÁJANIE

Vždy, keď je to možné, napájajte prístroj zo siete, predídete tým životnosť napájacích článkov. Pred vložením napájacích článkov sa presvedčte, či je sieťový kábel pripojený jak od prístroja tak od zásuvky.

- Napájacie články (nedodané)**
- Prístroj (Pozri [1])**
- Vložte dnu 6 napájacích článkov, typ **R-14, UM-2** alebo **C-cells**. (podľa možnosti zásadíte), so správnou polaritou.

**Diaľkové ovládanie (Pozri [A])**

- Vložte 2 napájacie články, typ **AAA, R03** alebo **UM4** (podľa možnosti zásadíte).

*Nesprávne použítie napájacích článkov môže spôsobiť vytekanie elektrolytu a zhrdzavenie priestoru na napájacie články alebo aj ich výbuch.*

- Nemesajte typy napájacích článkov**, napr. zásadíte sie uhliko-zinkovými. V prístroji vždy použite napájacie články rovnakého typu.
- Pri vkladaní nových napájacích článkov nikdy nemesajte nové napájacie články so starými.

• **Napájacie články obsahujú chemikálie a aprato sa musia odhodiť správnym spôsobom.**

**Použitie striedavého prúdu(AC)**

- Skontrolujte, či je napáťie prístroja, uvedené na štítku na spodnej strane prístroja, zhodné s napätím hlavného vedenia. Ak nie je, poraďte sas Vaším predajcom alebo servisným strediskom.

- Ak je Váš prístroj vybavený s voľicím napätia, nastavte ho na napätie miestneho prúdu.

- Zapojte hlavné vedenie do zásuvky v stene.
- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, odpojíte kábel z hlavnej siete.

**Na spodnej časti prístroja je štítek s označením jeho typu.**

**Užitečné rady:**  
— Ak nepoužívate prístroj, vyhnete sa zbytočnej spotrebe energie aj pri napájaní zo siete, aj pri napájaní monočlánkami, ak nastavíte voľič zvukového zdroja do pozície **TAPE/OF** a presvedčíte sa, či žiadny ovládací gombík magnetofónu nie je stisnutý.

## ZÁKLADNÉ FUNKCIE

## ZÁKLADNÉ FUNKCIE

**Zapínanie a vypínanie a voľba funkcie**

- Zapínanie nastavením posuváča Voľič zvukového zdroja zvolíte funkciu: **CD/MP3, MMV, FM** alebo **TAPE/OF**.

- Prístroj je vypnutý, ak je spínač source selector v pozícii **TAPE/OF** a žiadny z gombíkov magnetofónu nie je stisnutý.

**Užitečné rady:**  
— **K chcete zmeniť z TAPE na FM, na MMV alebo na CD/MP3 funkciu, alebo pri vypínaní prístroja,** najprv musíte skončiť reprodukciiu pásky stlačením tlačidla na nahrávaní.

— **Tón, zvukové nastavenia, prednastavenia rádio príjmača a hlasitosť (až do najvyššej hlasitosti 20) ostanú uložené v pamäti prístroja.**

**Nastavenie sily a charakteru zvuku**

- Hlasitosť nastavíte ovládaním **VOL ▲, ▼** (na diaľkovom ovládači: **VOLUME +, -**)  
→ Displej ukazuje úroveň hlasitosti **Uol** a číslo v rozpäti 00-32.

2. Stisnutím gombíka **DBB** je možné zapojiť a vypnúť dynamické zvýraznení basových tónov.  
→ Označenie **DBB** sa zobrazí ak je zvýšené nastavenia hĺbky zvuku zapnuté.

**DIGITÁLNY RÁDIO PRÍJMAČ**

**Naladenie rozhlasových staníc**

- Voľič zvukového zdroja nastavte do pozície **MMV** alebo **FM**.  
— **Fu** sa na okamžik najprv zobrazí, potom sa zobrazí frekvencia rozhlasovej stanice. Vlnové pásmo a, ak sú naprogramované, prednastavené čísla. (Pozri [2])

- Stlačte a držte dole **◀◀** alebo **▶▶** až kým sa zapne ladenie frekvencie na displeji.  
→ Príjímáč automaticky vyladí stanicu s dostatočne silným signálom. Počas automatického vyladenia sa na displeji zobrazí **Search**.

- Podľa potreby opakujte kroky 2 if necessary až kým nájdete želanú stanicu.

- Ak chcete vyladiť stanicu so slabým signálom, stlačte na okamih a opakovane **◀◀** alebo **▶▶** až kým dostanete najlepší príjem.

**Ako zlepšiť príjem rozhlasovej stanice:**

## DIGITÁLNY RÁDIO PRIJÍMAČ CD/MP3 PREHRÁVAČ

- Na príjem z **FM** vytlahnite, nakloňte a otočte teleskopickú anténu. Anténu skrúťte ak je signál príliš silný.
- Na príjem z **MW**, je prístroj vybavený vstavanou anténou, ktorá sa nasmeruje otočením celého prístroja.

### Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäti je možné uložiť ručne alebo automaticky (Autostore) až 20 rozhlasových staníc (10FM, 10MW),

### Ručné programovanie

- 1 Naladte želanú stanicu (Vid' Naladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stlačte **PROG** a programovanie sa zapne.  
→ Displej: sviatí označenie **PROG**.
- 3 Stisnite **-**, **+** (na diaľkovom ovládači ▲ alebo ▼) jeden alebo viac krát a pridajte tejto stanici číslo medzi 1 až 10.
- 4 Stlačením **PROG** voľbu potvrdíte.
- 5 Opakovaním krokov 1-4 uložte ďalšie stanice do pamäti.

***Užitečné rady:** Prednastavenú stanicu môžete vymazať ak na jej miesto uložíte inú frekvenciu.*

**Autostore – automatické uloženie do pamäti**  
Autostore automaticky zapne programovanie rozhlasových staníc od prednastavenia 1 Všetky predchádzajúce prednastavenia, napr.: ručne programované, sa vymažu.

- 1 Zvoľte **MW/FM** ako zdroj zvuku.
- 2 stlačte a držte dole **PROG** až kým sa na displeji **FMLEB**.

→ Dostupné stanice sú programované (**MW** alebo

**FM**)  
→ Keď sa uložia všetky stanice, automaticky sa bude reprodukovat prvá automaticky uložená stanica.

### Ako počúvať prednastavenú alebo automaticky uloženú stanicu

Stlačte **ALBUM/PRESET -**, + (na diaľkovom ovládači

▲ alebo ▼) jeden alebo viac krát až kým sa zobrazí želaná prednastavená stanica.

### Reprodukcia CD

#### 0 MP3

MP3 (MPPEG Audio Layer 3) je technológia vyvinutá na komprimáciu hudobných materiálov, ktorá podstatne znižuje množstvo digitálnych údajov na audio CD, pričom zachováva kvalitu zvuku originálnej CD.

- **Odkiaľ získate hudobné súbory:** Buď si stiahnete povolenie hudobné súbory MP3 z internetu na pevný disk Vašho počítača alebo si ich vytvoríte z vlastnej audio CD. Pre túto možnosť voľte do druhej CD-ROM-u počítača audio CD a konvertujte ju prístupným kódovacím programom. Pre hudobné súbory MP3 bude kvalita zvuku odpovedajúca pri minimálnej rýchlosti prenosu dát 128 kbps.

- **Ako vyrubiť súbory MP3 na CD-ROM- u:** Nahraťom CD Vašho počítača nahrajte („zapíšte“) hudobné súbory z pevného disku na CD-ROM.

### Užitočné rady:

- *Držte, aby súbory MP3 boli zakorenene na mp3.*
- *Maximálny počet hudobných súborov a albumov je približne 350 (počítané s názvom súboru s prilepené 20 znakmi)*

– *Počet skladieb, ktoré je možné zreprodukovat závisí na dĺžke názvu súboru. Ak zvolíte kratšie názvy súborov, bude podporovaných viacej súborov.*

### Reprodukcia CD

Toto zariadenie prehráva zvukové disky vrátane CD-R(W), a MP3 CD-ROM, CD-1, CDV, VCD, DVD alebo počítačové CD sú nepoužiteľné.

### DOLEŽITE!

- CD disky kódované pomocou technológií na ochranu autorských práv niektorými nahrávkami spoločnosťami možno nebude možné prehrávať na tomto výrobku.
- **Ak disk obsahuje zvukové stopy a súbory MP3, prehrávanie MP3 súborov závisí od použitého kódovacieho softwaru.**
- **Pre MP3: počet stôp + albumov: Max 500**

- 1 Voľič zvukového zdroja nastavte do pozície **CD/MP3**.
- 2 Voľče CD s nálepkou smerom hore a zavrite priester na diskyety.

→ Keď prehrávač CD prečíta obsah CD, zobrazí sa nápis **FFFD**.

***Audio CD:** Na displeji sa zobrazí počet skladieb na*

## CD/MP3 PREHRÁVAČ

CD a doba potrebná k ich reprodukcii:

***MP3:** zobrazí sa prístupný celkový počet stôp a albumov.(Pozri [3])*

- 3 Stlačte ►II a začítte reprodukciiu.
- 4 Stlačte ►II a zastavte reprodukciiu; zase stlačte ►II a reprodukciiu znovu začítte.
- 5 Stlačte ■ a zastavte reprodukciiu diskyety.

### Užitéčné rady: reprodukcia diskyety sa zastaví aj keď:

- sa otvorí priester na CD
- sa dokončí reprodukcia CD
- zvolíte ako zdroj zvuku magnetofón alebo prijímač.

### Voľba inej skladby

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík ◀◀ alebo ►►, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji. (na diaľkovom ovládači ◀ alebo ►).

***Len MP3-CD:** Môžete najprv stlačiť -, + (na diaľkovom ovládači ▲▼) pre výber želaného albumu.*

- V stave pause/stop stlačte ►II a reprodukcia sa začítte.

### Nájdénie úryvku skladby

1 Stlačte a hold ◀◀ alebo ►► (**SEARCH** ◀◀, ►► na diaľkovom ovládači).

→ CD sa reprodukuje vysokou rýchlosťou a sčítšeným zvukom.

- 2 Keď nájdete želaný úryvok, uvoľnite ◀◀ alebo ►► program u alebo v stave shuffle/ repeat je vyhladávanie možné len v jednej skladbe.

### Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

(Pozri [4], [5])

Môžete zvolit a menit rôzne spôsoby reprodukcie pred alebo v priebehu reprodukcie a kombinovat tieto spôsoby v jednom **PROG**.

**SHUF** – skladby celej diskyety sú reprodukované v náhodnom poradí.

**REP ALL** – celá disketa/program sa opakuje

**REP** – nepretržite reprodukuje súčasnú (náhodnú) skladbu

### MP3:

**REP ALB** – Prístroj bude opakovane reprodukovat

všetky skladby aktuálneho albumu.

- 1 Stlačte **MODE SHUFFLE** alebo **REPEAT** na

diaľkovom ovládači) jeden alebo viac krát a zvolíte reprodukciiu.

- 2 Stlačte ►II a ak reprodukcia sa začítte ak je v zastavenom stave.

- 3 Stlačte opakovane **MODE** a zvolíte normálnu reprodukciu až kým sa prestanú zobrazovat rôzne spôsoby reprodukcie.

→ Stlačením ■ sa reprodukcia tiež zastaví.

***Užitéčné rady:** V režimoch náhodného prehrávania (**SHUF**) sa stlačením tlačidla ◀◀ vrátite len na začiatok aktuálnej skladby (na diaľkovom ovládači ◀◀).*

### Programovanie čísiel skladieb

Do pamäti je možné uložiť 20 skladieb (MP3: 10 skladieb) v ľubovoľnom poradku. Ktorkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát.

- 1 Stlačte ◀◀ alebo ►► (na diaľkovom ovládači ◀◀ alebo ►►) na prístroji a zvolíte číslo želaney skladby.

***Len MP3-CD:** Môžete najprv stlačiť -, + (na diaľkovom ovládači ▲▼) pre výber želaného albumu.*

- 2 Stlačte **PROG**.

→ Na displeji sa najskôr zobrazí číslo miesta v programe a potom číslo stopy/albumu, ktorá je uložená na tomto mieste. (Pozri [6], [7])

- Ak skúsíte programovat prv než zvolíte číslo skladby, zobrazí sa **FDSE**.

- 3 Opakovaním krokov 1-2 sa zvolia a naprogramujú všetky želané skladby.

- Displej: **FULL** ak sa pokúsite programovat viac ako 20 skladieb. (MP3: 10 skladieb).

***Užitéčné rady:** Počas prehrávania programu nie je možné používat tlačidlo - alebo + (na diaľkovom ovládači ▲▼)*

### Prezretie programu

Ak stisnete vo funkcii STOP niekoľkokrát gombík **PROG**, dostanete možnosť skontrolovat poradové čísla naprogramovaných skladieb.

→ Na displeji sa najskôr zobrazí číslo miesta v programe a potom číslo stopy/albumu, ktorá je uložená na tomto mieste.

# KAZETOVÝ MAGNETOFÓN

## Zotrenie programu

Program je možné z pamäti vymazať nasledujúcim spôsobom:

- otvorenie dvierok CD;
  - ak prepnete na zvukový zdroj **MW, FM** alebo **TAPE** sound sources;
  - Stlačenie **■** dvakrát počas prehrávania alebo raz v polohе stop.
- **PROG** zhasne.

## KAZETOVÝ MAGNETOFÓN

### Reprodukcia pásky

- 1 Volič zvukového zdroja nastavte do pozície **TAPE**.
- 2 Vložte pásku a zavrite priestor na kazetu.
- 3 Stlačte **PLAY** ◀ a začne reprodukcia. Displej počas používania magnetofónu sa zobrazí **TAPE**.
- 4 Stlačením **PAUSE II** sa reprodukcia zastaví, opäťovným stlačením sa znovu začne.
- 5 Stlačte **STOP/OPEN** ■▲ a páska sa zastaví.

### Prevíjanie smerom tam/späť

- 1 Stlačte **SEARCH** ◀◀ alebo ▶▶ pre dosiahnutie želanej pasáže.
- 2 Ak si želáte prevíjanie tam alebo späť ukončiť, stisnite gombík ■▲.

### Užitočné rady:

- Na konci pásky sa gombíky automaticky uvoľnia a prístroj sa vypne, ak však medzitým nezapojíte funkciu .
- Pri rýchlom posuve vpred sa tlačidla kazety na konci pásky neuvoľnia. Ak chcete súpravu vypnúť, skontrolujte, či sú aj tieto tlačidlá uvoľnené.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O NAHRÁVANÍ

- Nahrávanie je povolené len ak nie je narušené autorské právo alebo iné práva tretích osôb.
- Na nahrávanie používajte len kazety typu **NORMAL** (IEC type I) ktoré nemajú vyložené ochranné jazýčky. Magnetofón nie je vhodný na nahrávanie kazet typov **CHROME (IEC II)** alebo **METAL (IEC IV)**.
- Najlepšia hladina nahrávania je nastavená automaticky. Nastavenie gombíkov **VOL** alebo **DBB** neovplyvni nahrávanie.

- Nahodnému vymazaniu pásky ssa dá predísť vylomením štvorcíkov na kazete. Obnovenie nakrávaná nastane po prelepení otvoru kusom lepiacej pásky.

### Synchronizovaný začiatok – nahrávanie z CD prehrávača

- 1 Zvoľte **CD/MF/3** ako zdroj zvuku.
  - 2 Vložte CD a ak si želáte, programuje čísla skladieb.
  - 3 Otvorte priestor na kazetu.
  - 4 Vložte dnu vhodnú kazetu a priestor zavrite.
  - 5 Stlačte **RECORD** ● a nahrávanie sa začne.  
→ Nahrávanie CD programu sa zapne automaticky od začiatku programu. CD prehrávač nemusíte zvlášť zapnúť.  
→ **REC** sa na okamžik najprv zobrazí.
  - 6 Nahrávanie sa prechodne zastaví ak stlačíte **PAUSE II**. Stlačte **PAUSE II** zase a nahrávanie sa znovu začne.
  - 7 Stlačte **STOP/OPEN** ■▲ a nahrávanie sa zastaví.
- ### Nahrávanie z rádia
- 1 Nájdite želanú rozhlasovú stanicu (Vidi! Naladenie rozhlasových staníc).
  - 2 Postupujte podľa krokov 3-7 v časti Synchronizovaný začiatok – nahrávanie z CD prehrávača.

# ÚDRŽBA A BEZPEČNOSŤ

## Údržba a bezpečnosť (Pozri [8], [9])

### CD prehrávač a zadochádzanie s disketami

- Ak CD prehrávač nevie správne čítať diskety, tak prv než vezmete prehrávač do opravárne, očistite čooku čistiacou disketou.
- Nikdy sa nedotýkajte čooky na CD prehrávači!
- Náhle zmeny v teplote okolia môžu spôsobiť zahmlenie čooky a vtedy nie je možné prehrávať diskety. Nepokúšajte sa čooku očistiť, nechajte prehrávač stáť v teplej miestnosti kým sa čooka nevyсуší.
- Priestor na diskety majte vždy zavretý aby sa čooka nezaprášila.
- Diskety očistite utrením rovinnými pohybmi z prostriedku smerom k okraju diskety mäkkou handričkou bez chlpkov. Nepoužívajte čistiace prostriedky, lebo tieto môžu disketu poškodiť.
- Nikdy nepišite na CD a nelepte na CD nálepky.

### Ochrana a všeobecná údržba

- Prístroj umiestnite na pevný, hladký povrch, odkiaľ sa nemôže prevrátiť.
- Ochráňte prístroj, napájacie kábelky, CD a kazety pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a extrémnymi teplotami, ktoré môžu byť v blízkosti topných telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj ničím neprikryvajte. Okolo ventilačných otvorov ponechajte aspoň 15 cm voľného miesta, aby vznikajúce teplo mohlo unikáť a vetranie bolo dostatočne zabezpečené.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.

- Prístroj čistíte mäkkou, navlhčenou jelenicou. Nepoužívajte alkohol, čpavok, benzín alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť kryt prístroja.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou.

- Ventilácia a voľný príchod vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace svečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.

### Údržba kazetového magnetofónu

Raz do mesiaca očistite časti (A), (B) a (C) podľa obrázku aby sa zaručila dobrá kvalita nahrávania a reprodukcie z magnetofónu. Očistite vatou na tyčinke navlhčenou alkoholom alebo a špeciálnym prostriedkom na čistenie hláv magnetofónu.

- 1 Otvorte priestor na kazety.
- 2 Stlačte **PLAY** ◀ a očistite prítlačný valec (C).
- 3 Stlačte **PAUSE II** a očistite hlavy (A) a kladky (B).
- 4 Po očistení stlačte **STOP/OPEN** ■▲.

## Informácie o životnom prostredí

Vyložíli sme všetko úsilie aby sme nepoužili žbytočný materiál na balenie a rozdelili sme ho do 3 skupín: kartón, expandovaný polystyrén, polyetylén. Prístroj obsahuje materiály, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť. Existujú špeciálne firmy, ktoré sa zaoberajú rozoberaním takýchto zariadení aby sa minimalizoval odpad. Postupujte podľa miestnych pravidiel vo Vašej krajine pri odhadzovaní baliacich materiálov, vylbitých napájacích článkov a starého zariadenia.

## ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

### UPOZORNENÍ

**Neotvórajte kryt prístroje, aby Vás nezasáhl elektrický prúd. V žiadnom prípade se nepokoušajte sami prístroj opraviti, pretože v tomto prípade ztratíte právo na záruku.**

Pri výskytu jakéhokoli závady, problém, než odnesiete prístroj do opravy, zkontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodů. Neopodáť-í- se Vám závedu podľa našich návrhů odstraniť obráťte se na distribútora nebo na servis.

### Dialkové ovládanie nefunguje správne

- Napájacie články sú vybité/nesprávne vložené
- Vložte správne (nové) napájacie články
- Vzdialenosť/ uhol medzi prístrojom je príliš veľký
- Zmeňte vzdialenosť/ uhol

### Nie je zvuk/ prúd

- Nie je nastavená hlasnosť
- Nastavte hlasnosť
- Nie je pevne pripojený privodný kábel
- Pripojte pevne kábel
- Napájacie články sú vybité/nesprávne vložené
- Vložte správne (nové) napájacie články
- Sú pripojené slúchadlá
- Odpojte ich

### Silný šum z rádia alebo hluk

- Elektrické rušenie: prístroj je príliš blízko TV, VCR alebo počítača
- Pločte prístroj ďalej od iných prístrojov

### Zlý príjem z rádia

- Slabý vysielací signál
- FM: Nastavte FM teleskopickú anténu

### Red znak

- CD je poškriabaná alebo špinavá
- Vymeňte/ očistite CD. Viď Údržba
- Čočka je zamŕznutá
- Počkajte kým sa čočka vysuší
- CD-R(W) je prázdna/ nefinalizovaná
- Použite finalizovaný CD-R(W)
- CD-ROM disketa je vložená/
- CD obsahuje nie audio súbor
- Použite len CD Audio diskety/MP3 /stlačte ◀▶ alebo ▶▶ jeden alebo viac krát a preskočte na CD audio skladbu miesto súborov s inými údajami

**Poznámka:**  
**CD disky kódované pomocou technológií na ochranu autorských práv niektorými nahrávacími spoločnosťami možno nebude možné prehrať na tomto výrobku.**

### CD preskakuje sklady

- Poškodená alebo špinavá CD
- Vymeňte alebo očistite CD
- Je zapojená funkcia shuffle alebo program
- Vypnite funkciu shuffle/ program

### Poznámka:

**Ak disk obsahuje zvukové stopy a súbor MP3, prehrávanie MP3 súborov závisí od použitého kódovacieho softwaru.**

### Zvuk počas prehrávania MP3 preskakuje

- Súbor MP3 vyrobený pri úrovni kompresie presahujúcej 320 kbit/s
- Pre vytvorenie CD hudobných záznamov vo formáte MP3 použite nižšiu úroveň kompresie
- Poškodená alebo znečistená CD
- Vymeňte/očistite CD

### Zvuková kvalita kazety je zlá

- Špinavé hlavy, atď.
- Očistite súčasti magnetómu, pozri Údržba
- Používate nevhodný typ kazety (METAL alebo CHROME)
- Záznam robte vždy na kazetu typu NORMAL (IEC I)

### Nie je možné urobiť záznam

- Úskalia kazety je (sú) vyjomené
- Otvor preleppte lepiacou páskou

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred strekajúcou a kvapkajúcou vodou!